

## PANORAMA HISTORIOGRÁFICO ACERCA DE LA PRODUCCIÓN DE LA CONGREGACIÓN SALESIANA Y DE LAS HIJAS DE MARÍA AUXILIADORA EN ARGENTINA (1960-2012)

*María Andrea Nicoletti\**

### 1. Un breve panorama historiográfico de las Congregaciones dentro de la Historiografía argentina<sup>1</sup>

Los archivos de la Congregación salesiana, donde también se encuentran sus bibliotecas, constituyen un reservorio ineludible para el estudio de su historia en la Argentina<sup>2</sup>. La clasificación de sus archivos, siguió la línea de organización interna de las inspectorías anteriores a la reforma inspectoral del año 2010. De este modo, para la Patagonia continental, exceptuando la provincia de Santa Cruz, anteriormente dependiente de la inspectoría San Francisco Javier, la documentación se encuentra en el *Archivo histórico de las misiones salesianas de la Patagonia Norte* en la ciudad de Bahía Blanca, que comenzó en época del rector mayor don Ziggioni en 1956, año en el que visitó la Argentina. Para el caso de la Patagonia sur, o sea para las jurisdicciones correspondientes a la antigua Prefectura apostólica, perteneciente por entonces a la inspectoría de San Francisco de Sales; su reservorio se concentra en el *Archivo Central Salesiano* en la ciudad de Buenos Aires.

Actualmente en la Argentina, tras la división en dos inspectorías: *Artémides Zatti* para la zona norte, con sede en Córdoba y *Ceferino Namuncurá* desde Córdoba a la Patagonia, con sede en Buenos Aires; no se ha establecido aun una política de centralización de documentos. De este modo, los principales archivos siguen siendo los mencionados en las ciudades de Buenos Aires y Bahía

\* Profesora y Doctora en Historia. Investigadora – Instituto de Investigaciones sobre Diversidad Cultural y Procesos de Cambio – Universidad Nacional de Río Negro (Argentina).

<sup>1</sup> Una primera versión de este trabajo ha sido presentada junto con las fichas bibliográficas en el *Seminario Americano sul “Lo stato della Storiografia Salesiana nella Regione – Consevazione e valorizzazione del Patrimonio Culturale”*. Cachoeira do Campo, 17 al 20 de marzo de 2012.

<sup>2</sup> Complementamos la información en referencia al trabajo de Mariana ANNECCHINI – Rocío SÁNCHEZ, *Reconocimiento de Archivos eclesiásticos para el abordaje del catolicismo en La Pampa*, en “Quinto Sol”, 13 (2009) 187-202.

Blanca. También debemos tener en cuenta que cada inspección conserva su propio archivo, que está siendo reorganizado, como los que se encuentran en las ciudades de Córdoba y Rosario.

La organización interna de ambos archivos difiere. En el *Archivo histórico de las misiones salesianas de la Patagonia Norte* en Bahía Blanca, se había iniciado una primera sistematización llevada adelante por el P. Pascual Paesa, sdb en 1978, que posteriormente continuaron Ernesto Szanto, sdb, Valentín Rebok, sdb y Vicente Martínez Torrens, sdb. Actualmente el archivo tiene un blog donde atiende consultas y publica textos y fotos<sup>3</sup>. Allí se ha iniciado una nueva etapa de sistematización a cargo de la Licenciada Pamela Alarcón.

El *Archivo Central Salesiano* de Buenos Aires, comenzó su catalogación y ordenamiento en la década del 1980 a cargo del Padre Humberto Baratta, sdb y continuó con dos breves períodos: en la década de 1990 con el Padre Acosta, sdb y en la del 2000 por Marcos Vanzini. Actualmente se encuentra a cargo de dos hermanos coadjutores Dante Brambilla y Marino Francioni. Su organización documental se puede encontrar en la web “Historia y Religión”, que remite al trabajo de Mariana Anecchini y Rocío Sánchez ya citado<sup>4</sup>.

En el caso de la Congregación de las Hijas de María Auxiliadora (FMA), sus archivos con Biblioteca, poseen una sistematización elemental y continúan con la misma división inspeccional en las ciudades de Córdoba, Bahía Blanca y Buenos Aires.

Los archivos históricos de la Congregación salesiana, contienen además un importante reservorio audiovisual y conservan completas ediciones de periódicos salesianos, como *Flores del Campo* (1903-1946), *La cruz del sur* (1905-49), las revistas *Misiones salesianas de la Patagonia*, *Argentina Austral*, (en el caso de Bahía Blanca) y el *Boletín salesiano*. Es importante señalar además, las bibliotecas escolares y otras bibliotecas pertenecientes a institutos salesianos de estudios terciarios aunque no sean específicamente históricas. Nos referimos, por ejemplo, a la Biblioteca del *Instituto Juan XXIII “P. Osvaldo Francella”* (Bahía Blanca)<sup>5</sup>; la Biblioteca del *Centro de Estudios salesiano de Buenos Aires* (CESBA)<sup>6</sup>, la Biblioteca Digital del *Instituto Salesianos de Estudios Superiores* (ISES, Río Gallegos/Santa Cruz)<sup>7</sup> y *Instituto Superior “Don Bosco”* (Rosario)<sup>8</sup>, entre otros.

<sup>3</sup> <http://ahmsp.tumblr.com>

<sup>4</sup> <http://historiayreligion.com/wp-content/uploads/2011/11/annecchini-sanchez-1.pdf>

<sup>5</sup> <http://www.juan23.edu.ar/biblioteca>

<sup>6</sup> <http://www.cesbaire.edu.ar/index.php?p=bgeneral>. La Biblioteca de CESBA fue creada en 1988 dentro del Instituto Superior de Estudios Teológicos (ISET) y del Profesorado “Don Bosco” y su catálogo se puede consultar en su página web y contiene textos de diferentes disciplinas: Teología, Filosofía, Psicología, Educación, Historia, Literatura, Cultura argentina, Arte y Comunicación.

<sup>7</sup> <http://www.identi.li/index.php?topic=244727>

<sup>8</sup> <http://www.donboscorosario.com.ar/biblioteca.htm>

Tanto las bibliotecas como los archivos poseen ediciones propias. En los archivos mencionados se editaron opúsculos relativos a los colegios, las inspectorias y las casas salesianas, como los de Vicente Martínez Torrens para las casas sur y de Marcelo Cañizares para el Norte. Ambos archivos editaron también series documentales con discontinuidad. En el caso del *Archivo Central Salesiano* (Buenos Aires), la serie iniciada por Humberto Baratta, sdb se llamó *Colección Archivo Histórico Salesiano* y en el caso del *Archivo histórico de las misiones salesianas de la Patagonia Norte* (Bahía Blanca), se publicó el *Documentario Patagónico* con obras de Ernesto Szanto, sdb, otros autores salesianos y laicos pertenecientes a la Familia salesiana<sup>9</sup>.

Dentro de la línea de la publicación de fuentes, podemos señalar tres casos relevantes y de tendencias historiográficas muy distintas entre sí. El primer caso es el de Ernesto Szanto, sdb, que descubrió el manuscrito que don Bosco y su secretario Giulio Barberis escribieron acerca de la Patagonia. Este documento fue publicado por el *Archivo histórico Salesiano de la Patagonia Norte* (1986) con su título original: *La Patagonia y las tierras australes del continente americano*. En este caso Szanto se limitó a realizar una presentación, la traducción y las notas. El estudio crítico de este documento, de importante rigor heurístico y hermenéutico, lo realizó Jesús Borrego, sdb publicado en la *Piccola Biblioteca dell'Istituto Storico Salesiano* N°11 en 1988. Finalmente señalamos dos publicaciones de fuentes de autores laicos: Marcos Vanzini y Ana María Rodríguez. El primero es un estudio histórico y hermenéutico sobre las *Memorias* del Padre Bernardo Vacchina, sdb, que contiene además un serio análisis sobre el contexto misionero patagónico<sup>10</sup>. El segundo caso, es el de un informe inédito del P. Inspector José Vespignani, sdb del que se realizó un prolijo análisis heurístico, acompañado por artículos de autores especializados<sup>11</sup>.

En cuanto a los repositorios de las Hijas de María Auxiliadora, la Hermana Marta Michelena ha realizado el fichaje del *Archivo inspectorial de las FMA* de la ciudad de Buenos Aires. En la biblioteca de este archivo tendrían que estar presentes la mayor cantidad de publicaciones de la región en rela-

<sup>9</sup> Antonio MARCATTILI, *P. Lorenzo Massa ¡una masa!. El apóstol de los purretes. San Lorenzo: Historia y poesía azulgrana*. Bahía Blanca, Viedma y General Conesa, Archivo histórico salesiano de la Patagonia, Documentario patagónico 7 2002.

<sup>10</sup> Marcos VANZINI, *El plan evangelizador de Don Bosco según 'Las memorias de las Misiones de la Patagonia (1887-1917) del Padre Bernardo Vacchina, sdb'*. Bahía Blanca, Instituto Juan XXIII e Istituto Storico Salesiano 2005.

<sup>11</sup> Ana María RODRÍGUEZ, "Contextos para su abordaje"; Marisa MALVESTITTI – Melina CARABALLO, "Proceso de reescritura en las memorias de José Vespignani", Dora BATTISTON – María Carolina DOMÍNGUEZ, "Vespignani, un funcionario de la memoria salesiana; examen del género memoria en los primeros escritores cristianos y sus derivaciones en las congregaciones religiosas en la Pampa Central", en Ana María RODRÍGUEZ – José Francisco MINETTO, (ed.), *Por poblados, parajes y colonias. En la Pampa Central. La memoria del Padre Inspector José Vespignani*. Santa Rosa, Edulpam 2008.

ción a otras casas de la inspectoría, sin embargo, según la hermana Michelena, esto no se ha logrado por las siguientes razones: fundaciones relativamente recientes, casas cerradas, cambio de sede de casas de formación, obras entregadas a la gestión laical, criterio de quien adquiere libros, visiones de ordenamiento, cura y eliminación de textos, ect. Los materiales, en su totalidad son libros impresos cuantitativamente muy acotados, mayoritariamente de autores salesianos y una antigüedad no inferior a los 15 años de publicación. No hay allí tesis de licenciatura o doctorales, ni artículos en volumen o revista<sup>12</sup>.

En cuanto a la historia salesiana, ha sido fundamentalmente escrita por miembros de la Congregación. La primera escuela historiográfica fue iniciada por Raúl Entraigas hacia 1950 y continuada por Pascual Paesa y Juan Belza<sup>13</sup> en la década de 1970. Este último con mayor rigurosidad científica. El objetivo de este grupo de historiadores fue escribir sobre la construcción de la historia de la obra salesiana en la Argentina, con el fin de delinear los orígenes y el perfil de la institución misionera y educativa. A estos historiadores se sumaron en las décadas de 1970 y 1980: Cayetano Bruno; Celso Valla e Ignacio López. Estos escritores – en mayor o menor grado y estilos- se dedicaron en gran parte a la investigación histórica, aunque su preparación profesional provenían de la rama de las letras o del derecho eclesiástico, salvo el caso del Padre Juan Esteban Belza que era Profesor en Historia. En la actualidad – a excepción del Padre Ignacio López – al presente todos están fallecidos y formaron parte de los miembros fundadores o de número de diversas juntas de estudios históricos, eclesiásticos o de archivos y museos nacionales, regionales o provinciales. Este conjunto de historiadores salesianos, ha tenido como escuela historiográfica y modelo al jesuita Guillermo Furlong<sup>14</sup> de reconocidísima trayectoria en la Historia eclesiástica argentina. Furlong conoció, estimó, guió y animó a estos investigadores salesianos para su contribución a la historia eclesiástica y de la Congregación. Corresponde señalar también que han dejado realizado tareas vinculadas a la escritura de la historia con la creación de museos, fundaciones, centros culturales, periódicos y conferencias. En ese sentido asistimos a una *profesionalización* de la historia salesiana, que necesitaba no sólo aplicar metodologías inherentes a la propia disciplina, sino transformarla como instrumento capaz de articular a la misma Congregación con la construcción de un discurso homogéneo y unificador de su pasado. Las fuentes editas e inéditas

<sup>12</sup> Marta MICHELENA, *Exposición en el Seminario Americano sul “Lo stato della Storiografia Salesiana nella Regione – Conservazione e valorizzazione del Patrimonio Culturale”*. Cachoeira do Campo, 17 al 20 de marzo de 2012.

<sup>13</sup> Cf WWW. Marcos G. VANZINI, *Algunas fuentes documentales de estudio para la vida religiosa en la Argentina*.

<sup>14</sup> Sacerdote jesuita nacido en Santa Fe, Argentina en 1889. Fallecido en Buenos Aires en 1974. www.Centro de investigaciones históricas G. Furlong.

tas que utilizaron para el desarrollo de sus obras son variadas y de diversa proveniencia – archivos eclesiásticos y civiles- nacionales o internacionales; extra o intra congregacionales y – dentro de lo institucional – central, inspectorial o local. La mayoría de los escritos se refieren a la Historia de la Inspectoría, las Hijas de María Auxiliadora en la Argentina, las misiones salesianas, génesis y desarrollo de las obras o la acción educativo-pastoral. Estos libros forman parte de colecciones en las que abundan referencias epistolares, fotográficas, cartográficas, crónicas, registros y datos de relaciones escritas por superiores o visitantes. Sin embargo, cuando el tema tratado se regionaliza y se circunscribe a un lugar geográfico encontramos allí abundantes datos de tipo literario, costumbrista, etnográfico, social, militar y eclesiástico.

En lo alusivo a los escritos biográficos de salesianos o Hijas de María Auxiliadora, las fuentes se remiten a epistolarios, apuntes personales, diarios, memorias, crónicas, periódicos del lugar y testimonios que pueden dar cuenta de la trayectoria. No olvidemos la tradición de la “carta mortuoria” que reúne los datos fundamentales de cada miembro de las Congregaciones ya fallecidos.

La elección de historias biográficas de los primeros misioneros y misioneras o el recorrido de la historia desde la institución misma<sup>15</sup>, “buscan el sustento de una identidad cohesionante capaz de subordinar las diferencias”<sup>16</sup>. Se abría entonces, en la Historia de las Congregaciones, un largo proceso de recopilación y autenticidad documental, que a través de un estricto método científico positivista, buscaba reconstruir los orígenes de una institución para legitimarse ante sus pares y ante la sociedad sobre la que habían actuado y actuaban, a fin de “formar un complejo de representaciones, de categorías ordenadoras y un sistema de disposiciones durables (...) que generan prácticas y representaciones; en suma, la identidad”<sup>17</sup>. Dentro de esta generación de historiadores “biográficos” se encuentra Pascual Paesa<sup>18</sup>, que si bien difiere de Entraigas en cuanto al marca-

<sup>15</sup> Mencionamos como ejemplos biográficos los libros de Pascual Paesa y Raúl Entraigas sobre Domingo Milanese, José María Brentana, José Fagnano, Ángel Savio, Evaristo Garrone, Ángela Vallese y Luis Pedemonte. Entre las historias que relatan estos acontecimientos podemos citar: Raúl ENTRAIGAS, *Los salesianos en la Argentina* y. incompleto Instituto de Investigaciones históricas Tierra del Fuego, Buenos Aires 1971; y Juan BELZA, *En la isla de Tierra del Fuego*. Instituto de Investigaciones históricas Tierra del Fuego, Buenos Aires 1971.

<sup>16</sup> León POMER, *La construcción del imaginario histórico argentino*. Buenos Aires, Ediciones de América Latina 1998, p. 8.

<sup>17</sup> L. POMER, *La construcción del imaginario...*, p. 8.

<sup>18</sup> Pascual Paesa, nació en Santa María de Huerva, España en 1904 y falleció en Bahía Blanca en 1978. Sacerdote salesiano. Miembro de la Academia Nacional de la Historia por la Provincia de Buenos Aires, de la Junta de Historia eclesiástica argentina, del Instituto de investigaciones históricas de Río Negro, de Bahía Blanca y de la Junta de Estudios araucanos. Escribió unas nueve obras de historia salesiana y argentina: *Patiru Domingo, la cruz en el ocazo mapuche*. Rosario, Artes gráficas 1964; *Un pionero del Alto Valle*,

do nacionalismo, continúa la línea de epopeya, también documentada pero de narrativa literaria y no histórica.

Las décadas del 1960 y 1970, no sólo continuaron con la producción biográfica y los textos conmemorativos, de marcada tendencia positivista, sino que sumaron una nueva corriente, proveniente seguramente de la apertura de la Iglesia con el Concilio Vaticano II y especialmente en América Latina con las Conferencias Episcopales de Medellín (1968) y Puebla (1979). En esa línea “revisionista” centrada en la defensa de los indígenas, se inscribe la producción de Ernesto Szanto<sup>19</sup>, Oscar Barreto<sup>20</sup> y Francisco Calendino<sup>21</sup>, que especialmente para la Patagonia se dedicaron a revisar el tema de la evangelización a los indígenas, su religiosidad y su lengua.

En la línea biográfica, una compilación de gran utilidad es la de Alberto Dumrauf, sdb *Pertenecen al Señor*, que reúne las biografías de todos aquellos salesianos que misionaron en la Patagonia. Dentro de esa misma línea de biografía, una mención particular merecen los textos sobre Ceferino Namuncurá. Prácticamente en su totalidad, estas hagiografías y biografías han sido escritas por salesianos<sup>22</sup>. Comenzaron en 1930 con Luis Pedemonte, sdb, y continuaron con distintos autores hasta la más documentada y completa, escrita por Vicente Martínez Torrens, sdb en el 2007, año de la beatificación de Ceferino<sup>23</sup>. Resulta interesante señalar que paralelamente a Ceferino Na-

*el Padre Alejandro Stefanelli*. Rosario, Colegio San José 1964 y *El Santo desorden del Padre José María*. Cura universal del valle del Río Negro y Neuquén. Buenos Aires, Don Bosco 1960.

<sup>19</sup> Ernesto SZANTO, *Los salesianos en el país de los Césares*. Buenos Aires, Marymar 1982; *Solidaridad de la Iglesia con los indígenas: antes, durante y después de la conquista del desierto*. Bahía Blanca, Archivo histórico salesiano de la Patagonia Norte, Documentario patagónico, 1 1988 y *Raíces y claves históricas de la Patagonia*. Archivo histórico salesiano de la Patagonia Norte, Bahía Blanca 1998.

<sup>20</sup> Oscar BARRETO, *Fenomenología de la religiosidad mapuche*. Buenos Aires, Centro salesiano de Estudios 1992.

<sup>21</sup> Francisco CALENDINO, *Diccionario mapuche básico*. Bahía Blanca, Goudellas 1987.

<sup>22</sup> Tras la repatriación de sus restos en 1924 y de su primera biografía publicada en 1938 por El Padre Luis Pedemonte, *Lirio de la Patagonia*, la figura de Ceferino se multiplica en la publicación de una gran cantidad de biografías históricas, escolares, historietas, novelas, poemas, obras de teatro, que relatan un profuso anecdotario adaptado de sus cartas y testimonios directos.

<sup>23</sup> Por fuera de la Congregación, María Andrea Nicoletti junto con otras autoras, ha analizado sus hagiografías y biografías complementadas con otra documentación sobre el beato, desde el discurso historiográfico e iconográfico: Mirta TEOBALDO – María Andrea NICOLETTI, “*Entre Centauros y Santos: los indígenas de la patagonia en los textos escolares oficiales y las biografías de Ceferino Namuncura*”, en Teresa ARTIEDA (Comp.), *Los otros en los manuales escolares. Conflictos en la construcción de imágenes de Nación*. Luján, Universidad Nacional de Luján 2009, pp. 67-107; “*Un concurso abierto para todos*”: aproximaciones a la iconografía ceferiniana, “*Revista Tefros*”, 5, 2, (2007);

muncurá, las Hijas de María Auxiliadora también escribieron tempranamente las hagiografías y biografías sobre la Beata Laura Vicuña<sup>24</sup> y estudios históricos como los de Ciro Brugna (1990) y el más actualizado y reciente de Elda Scalco, fma “*Laura Vicuña, contexto histórico cultural, religioso de ayer y hoy*” (2012), en el que se publica la foto del rostro auténtico de la Beata.

Más allá de los textos biográficos, podemos encontrar solo dos obras de síntesis de la Historia de la Congregación en la Argentina y sólo una de ellas integra a las Hijas de María Auxiliadora. Nos estamos refiriendo a la obra de Raúl Entraigas<sup>25</sup>, *Los Salesianos en la Argentina*<sup>26</sup> y la de Cayetano Bruno, *Los Salesianos y las Hijas de María Auxiliadora en la Argentina*. En el primer caso, la obra de cuatro tomos describe pormenorizadamente el arribo de los salesianos a la Argentina. Profusamente documentado, especialmente con manuscritos del Archivo Salesiano de Turín, algunos diarios argentinos, los Boletines salesianos y las Memorias Biográficas. Los documentos son citados textualmente, sigue una marcada línea positivista y nacionalista que marca la “epopeya salesiana”, con una prosa que versa entre la descripción histórica y la narración literaria. Entraigas fue uno de los autores más fecundos en cuanto a biografías salesianas, que describieron la figura del misionero como un héroe y a su acción misionera como una epopeya<sup>27</sup>. Este tipo de textos presume como señala León Pomer, crear “valores reales e imaginados (que) pasa a constituirse en el eje que articula la selección de los documentos y su posterior elaboración. Ello supone ocultar hechos, rasgos de personas, aceptar leyendas, cultivarlas y si acaso inventarlas”<sup>28</sup>.

María Andrea NICOLETTI, *Ceferino Namuncurá: un indígena “virtuoso”*, “Revista Runa” 27 (2008); María Andrea NICOLETTI – Marta PENHOS, *Algo más que una estampita: Tensiones entre aboriginalidad y santidad en las imágenes de Ceferino Namuncurá*, “Quinto Sol” 15 (2010).

<sup>24</sup> Señalamos los primeros, por ejemplo: “*Sulle Ande*” (1924) y “*Bocciolo di rosa*” (1926).

<sup>25</sup> Raúl Entraigas nació en San Javier, Río Negro en 1901 y falleció en Buenos Aires en 1977. Sacerdote salesiano, teólogo, miembro de la Academia Nacional de la Historia por Río Negro, de la Junta de Historia eclesiástica argentina y Presidente de la Junta de estudios históricos rionegrinos. Escribió unas 32 obras históricas y biográficas dedicadas a la historia salesiana.

<sup>26</sup> Raúl ENTRAIGAS, *Los Salesianos en la Argentina 1874-1875*. Buenos Aires, Plus Ultra 1976.

<sup>27</sup> Antes de la década de 1960 podemos citar entre otras: *El Padre “Dotor”* (1936), *Una flor en La Pampa* (1941), *Pinceles de Fuego* (1942), *Monseñor Fagnano* (1945), *Una Flor entre los hielos* (1946), *El Ángel del Colorado* (1947), *El apóstol de la Patagonia* (1954), *Ángel Savio, el heraldo* (1955), *La Azucena de los Andes* (1957). De la década de 1960 corresponden: *Don Bosco en América* (1962); *El Capataz de la Patagonia* (1964) y la biografía de Ceferino Namuncurá: *El Mancebo de la tierra* (1971).

<sup>28</sup> L. POMER, *La construcción...*, p. 8.

En caso de Cayetano Bruno<sup>29</sup>, ya en la década de 1980 abarca en sus cinco tomos la obra salesiana y de las Hijas de María Auxiliadora en Argentina, desde 1875 hasta 1934 en todo el país. La obra de Bruno es de consulta obligatoria para quien se dedique a temas salesianos en la Argentina. La documentación utilizada proviene de los repositorios salesianos europeos y argentinos. Su obra avanza respecto de la de Entraigas por su rigor histórico y su soporte documental, también en cuanto a su orden y narrativa. De clara tendencia positivista, todas las afirmaciones de Bruno están estrictamente documentadas, aunque por momentos confunde la revisión histórica haciendo juicios morales sobre las personalidades de los salesianos y salesianas sobre los que trabaja.

La corriente historiográfica que integró a los autores citados, al que se sumó Juan Belza, sdb<sup>30</sup>, se puede visualizar claramente en un texto conmemorativo titulado *La expedición al desierto y los Salesianos*, escrito en conjunto en 1979, año del centenario de las campañas militares de conquista a la Patagonia. El libro contiene los siguientes capítulos: “*La expedición al desierto y el amanecer de las misiones salesianas patagónicas*” (Juan Belza); “*Los capellanes de la expedición al desierto*” (Raúl Entraigas) “*El presidente Julio A. Roca y Monseñor Juan Cagliero, vicario apostólico de la Patagonia*” (Cayetano Bruno) y “*Los indígenas patagónicos hacia 1879 y la acción misionera salesiana*” (Pascual Paesa).

El texto tiene en términos generales una marcada tendencia militarista, se centran específicamente en el tema de las campañas militares, como los de Juan Belza y Raúl Entraigas, cuyo tratamiento sobre la situación indígena y la figura de Roca difiere en algunas cuestiones de los trabajos de Cayetano Bruno y Pascual Paesa. Los dos primeros básicamente sostienen la *necesidad* de la conquista ante el malón y la hostilidad indígena silenciando la violencia y exaltando la tarea civilizadora del ejército y evangelizadora de los salesianos. Paesa sigue el concepto de la campaña de conquista como “un desfile, un avance frontal sin dificultades” entre los “salvajes”<sup>31</sup>, pero al citar como fuente principal, transcripcio-

<sup>29</sup> Cayetano Bruno, nació en Córdoba, Argentina en 1912 y falleció en Buenos Aires en el año 2003. Sacerdote salesiano. Doctor en derecho canónico, miembro de la Academia Nacional de la Historia y de la Junta de Historia eclesiástica argentina. Escribió numerosas obras de historia de la Iglesia y de la Congregación salesiana especialmente se destacan sus 12 volúmenes de Historia de la Iglesia y sus cuatro volúmenes de Historia de los Salesianos y de las Hijas de María Auxiliadora en la Argentina.

<sup>30</sup> Juan Belza, nació en General Pinto, Buenos Aires en 1918. Sacerdote salesiano, profesor en Letras, miembro de la Academia Nacional de la Historia por Tierra del Fuego y de la Junta de Historia eclesiástica argentina, autor de 16 obras dedicadas a la historia salesiana, especialmente sobre Tierra del Fuego.

<sup>31</sup> Pascual PAESA, “*Los indígenas patagónicos hacia 1879 y la acción misionera salesiana*”, en: Juan BELZA et al, *La expedición al desierto y los Salesianos 1879*. Buenos Aires, Don Bosco 1979, p. 179.

nes textuales de los Boletines salesianos, las mismas descripciones de la situación de los indígenas y la violencia del ejército, marcan la contradicción con su primera afirmación y con los trabajos de Belza y Entraigas. Las citas textuales de Costamagna sobre la situación de los indígenas son calificadas por Paesa como “jalones del desastre” y “situación trágica”<sup>32</sup>.

Entraigas justifica el ingreso de los salesianos con el ejército, mientras Paesa, citando los Boletines, se concentra en las condiciones en las que se encontraban los indígenas. Entraigas, más allá de la justificación de Belza sobre la entrada de los Salesianos con el ejército, argumenta las razones de su continuidad. El trabajo de Entraigas sigue básicamente el diario de Monseñor Espinosa y algunos relatos sesgados de Santiago Costamagna, sdb, de todo el recorrido desde Carhué al Colorado. Es evidente que los textos de Entraigas y Paesa realizan selecciones diferentes que les permiten justificar sus posturas. Mientras Paesa se centra en la acción misionera, a Entraigas le interesa fundamentalmente destacar la tarea *civilizadora* de los salesianos, del ejército y del Estado. Una nueva reflexión sobre el tema de la conquista fue publicada en el 2004 por una editorial salesiana, pero escrita por un autor jesuita, Orlando Yorío, titulada *El deber de civilizar a través de la predicación evangélica de la Patagonia*. Este breve texto fue escrito originalmente en latín y traducido por un salesiano José Juan del Col, publicado por el Instituto salesiano Juan XXIII de la ciudad de Bahía Blanca.

El autor intenta demostrar que el binomio “evangelización-civilización” es una creación salesiana. Y aunque admite que este binomio fue el hilo conductor de la evangelización colonial y moderna, concluye que su originalidad se advierte en su aparición literal en los documentos de Don Bosco. Más que un análisis interpretativo, el trabajo rastrea este binomio concreto y como no lo encuentra en documentos de la Iglesia, documentos conciliares, del Arzobispado, y de Propaganda Fide, pero sí en los escritos donbosquianos, deduce que “evangelización-civilización”, es una creación salesiana. Extrapolando términos como desarrollo humano y opción por los pobres, Yorío denuncia los “errores e injusticias” en la evangelización patagónica y resalta en la labor salesiana: la defensa por la identidad de los indígenas, la libre opción por entrar o no a las reducciones y colegios, la protección de las misiones y la defensa por la tierra de los pueblos originarios, confundiendo de este modo la preservación de la identidad con la protección y la “civilización”<sup>33</sup>.

Las nuevas corrientes historiográficas y antropológicas que califican las campañas militares de Roca como genocidas tiene una mirada distinta sobre

<sup>32</sup> P. PAESA, “*Los indígenas...*”, p. 179.

<sup>33</sup> Orlando YORIO, *El deber de civilizar a través de la predicación evangélica en la evangelización de la Patagonia*. Bahía Blanca, Archivo Histórico de las Misiones salesianas de la Patagonia Norte 2004, p. 35.

la acción salesiana, reactualizan las categorías de “civilización” y “evangelización” en el contexto de violencia y analizan historiográficamente los silencios, las denuncias y el debate de este tema dentro de la Congregación<sup>34</sup>. Estas nuevas tendencias historiográficas se observan en algunas publicaciones<sup>35</sup> pero sobre todo en tesis de licenciatura, maestría y doctorado realizadas tanto por miembros de las Congregaciones como por laicos. En ese sentido, podemos observar la aplicación de nuevos marcos teóricos que revisan por el ejemplo la acción salesiana en Rodeo del Medio<sup>36</sup>, la evangelización y la práctica misionera y educativa en la Patagonia<sup>37</sup>, las construcciones territoriales y los conflictos de poder<sup>38</sup>, la evangelización y acción salesiana en La Pampa<sup>39</sup>, las misiones en Tierra del Fuego<sup>40</sup>, las imágenes y las devocio-

<sup>34</sup> Walter DELRIO, *Memorias de expropiación. Sometimiento y incorporación indígena en la Patagonia 1872-1943*. Bernal, Universidad Nacional de Quilmes 2005; M. A. NICOLETTI, *Indígenas y misioneros...*; María Andrea NICOLETTI, *La dinámica misionera salesiana a través de la administración sacramental en la Patagonia (fines del siglo XIX y principios del siglo XX)*, en: Ana María RODRÍGUEZ (ed.), *Estudios de Historia Religiosa argentina (siglos XIX y XX)*. Rosario/ Santa Rosa, Prohistoria/UNLP 2013, pp. 59-84.

<sup>35</sup> Iván Ariel FRESIA, *Religión, educación y vida cotidiana en Rodeo del Medio, siglo XX. Contribución a una historia social de los Salesianos de Don Bosco en la campaña mendocina*. Buenos Aires, Dunken, 2005 y M. A. NICOLETTI, *Ceferino Namuncurá...*

<sup>36</sup> Iván Ariel FRESIA, *Religión, educación y vida cotidiana en Rodeo del Medio, siglo XX*. Buenos Aires, Dunken 2005.

<sup>37</sup> M. A. NICOLETTI, *Indígenas y misioneros...*

<sup>38</sup> María Andrea NICOLETTI – Ana María RODRÍGUEZ, *Evangelizar y nacionalizar territorios indígenas para incorporarlos a la Nación. Salesianos e Hijas de María Auxiliadora en Patagonia y La Pampa, Argentina (1875-1930)*, en Simón FERNÁNDEZ (ed.), *Magallanes en ojos religiosos. Volumen I Escenarios conflictivos (1867-1900)*. Osorno, Editorial Universidad de Los Lagos 2011, pp. 16-36. María Andrea NICOLETTI – Carolina Odone CORREA, *Estado y misiones: compartir, disputar y construir el espacio misionero en un territorio binacional (Las misiones salesianas en Tierra del Fuego, fines del siglo XIX y principios del siglo XX)*, en María Andrea NICOLETTI – Paula NUÑEZ (comp.), *Araucanía-Norpatagonia: cultura y espacio*. Bariloche, IIDyPca, UNRN 2012.

<sup>39</sup> Contamos con diferentes artículos y ponencias y una tesis en proceso de defensa de la autora. Citamos el siguiente libro: Ana María RODRÍGUEZ – José MINETTO, *Por poblados, parajes y colonias en la Pampa Central. La memoria del Padre Inspector José Vespignani*. Santa Rosa, UNLP 2009.

<sup>40</sup> María Andrea NICOLETTI, “Los misioneros salesianos y la polémica sobre la extinción de los *selk' nam* de Tierra del Fuego”, en *Anthropologica*, 24, 2006. 153-177; María Andrea NICOLETTI, *Compartir el territorio misionero entre Chile y Argentina en Tierra del Fuego: ¿qué hacer con las misiones salesianas?*, en Paula NUÑEZ, (comp.), *Miradas transcordilleranas. Selección de Trabajos del IX Congreso Argentino Chileno de Estudios Históricos e Integración Cultural*. Bariloche 2011; María Andrea NICOLETTI, *El modelo reduccional salesiano en Tierra del Fuego: educar a los ‘infieles’*, en Edgardo OSSANNA (dir.) – María de los Milagros PIERINI (coord.), *Docentes y alumnos, protagonistas organización y*

nes<sup>41</sup>, la educación salesiana en Santa Cruz<sup>42</sup> y sobre otros temas educativos, como los exploradores de Don Bosco<sup>43</sup> y la educación física<sup>44</sup>, los sistemas

*conflictos en las experiencias educativas patagónicas*. T II. Buenos Aires, Universidad Nacional de la Patagonia Austral 2008, pp.137-166; María Andrea NICOLETTI, *Salesianos e Hijas de María Auxiliadora en el Fin del Mundo: educar, “civilizar” y evangelizar en las reducciones de Tierra del Fuego*, en Nicola BOTTIGLIERI (ed.), *Operosità missionaria e immaginario patagonico*. Cassino, Edizioni Università di Cassino 2009; Carolina ODONE CORREA, *En la isla misional la inmensidad es total. Tierra del Fuego, 1889-1911*, en N. BOTTIGLIERI (ed.), *Operosità missionaria...*, pp. 93-115. Esta autora ha presentado su tesis doctoral sobre esta temática en la Universidad Católica de Chile que se encuentra en proceso de defensa.

<sup>41</sup> Mariana ANNECCHINI – Rocío Guadalupe SÁNCHEZ, *El arte al servicio de la religión: la epopeya salesiana pampeana en imágenes*, en Ana María RODRÍGUEZ (ed.), *Estudios de Historia Religiosa argentina (siglos XIX y XX)*. Rosario/ Santa Rosa, Prohistoria/UNLP 2013; Ana María RODRÍGUEZ, *¡Viva María Auxiliadora! ¡Viva Don Bosco! ¡Vivan los peregrinos!. La peregrinación al Santuario de María Auxiliadora en La Pampa*, en Ana María RODRÍGUEZ (ed.), *Estudios de Historia Religiosa...*; María Andrea NICOLETTI – Ana Inés BARELLI, *La Virgen Auxiliadora, patrona de la Patagonia y la Virgen Misionera, patrona de la provincia de Río Negro: construcción identitaria y territorial en el espacio rionegrino*, en “Revista Sociedad y Religión” 22 (2012); María Andrea NICOLETTI, *La Virgen fronteriza: la Auxiliadora de Don Bosco como dispositivo de Territorialidad devocional (SXIX.XX)* en “Revista sociedades de paisajes áridos y semiáridos” 12 (2012) 127-148.

<sup>42</sup> Mencionamos la tesis de maestría de María de los Milagros Pierini publicada en el libro de reciente aparición: María de los Milagros PIERINI, *Los salesianos en Santa Cruz: una perspectiva para el análisis de las relaciones entre Iglesia – Estado, 1930-1955*. Río Gallegos, Universidad Nacional de la Patagonia Austral 2013.

<sup>43</sup> María de los Milagros PIERINI, *Scouts y Exploradores de Don Bosco: dos Instituciones “contendientes” en el Territorio Nacional de Santa Cruz*, Vol. I. Jornada de Estudios sobre religión, cultura y poder, Buenos Aires, 12 de noviembre de 2004; Pablo SCHARAGRODSKY, *En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu gimnástico: prácticas corporales, masculinidades y religiosidad en los Exploradores de Don Bosco en la Argentina a principios del Siglo XX*, en “Educar” 33 (2009) 57-74; Santiago NEGROTTI, *Los exploradores argentinos de Don Bosco. Orígenes y pedagogía de una experiencia juvenil salesiana*, en Jesús Graciliano GONZÁLEZ – Grazia LOPARCO – Francesco MOTTO – Stanisław ZIMNIAK (a cura di), *L’Educazione salesiana dal 1880 al 1922. Istanze ed attuazioni in diversi contesti*. Atti del 4º Convegno Internazionale di Storia dell’Opera salesiana (Messico, 12-18 febbraio 2006). Vol. II. (= ACSSA – Studi, 2). Roma, LAS 2007, pp. 27-50; Pablo SCHARAGRODSKY – Stella CORNELIS, *Modelar la masculinidad cristiana: prácticas corporales en los Exploradores de Don Bosco (primera mitad del siglo XX)*, en A. M. RODRÍGUEZ, *Estudios de Historia Religiosa...*, pp. 119-146.

<sup>44</sup> María Andrea NICOLETTI – Iván Ariel FRESIA, *Del juego del soldado a oratorio festivo. Sociabilidad juvenil, la cuestión higienista y cuidado del cuerpo en la educación salesiana a principios del s XX*, Pablo SCHARAGRODSKY (comp), *Procesos de medicalización y cultura física en la Argentina*. Quilmes, Universidad Nacional de Quilmes 2013 (en publicación).

educativos salesianos en la Patagonia Norte<sup>45</sup> y los libros de texto salesianos en Patagonia<sup>46</sup>.

En cuanto a la acción de las primeras misioneras Hijas de María Auxiliadora, existen algunos trabajos que reflexionan sobre su rol de educadoras y

<sup>45</sup> María Andrea NICOLETTI, *Una imagen alternativa sobre la conversión y educación del 'indio' de la Patagonia. Don Bosco y la Congregación Salesiana, la 'imagen previa' y la 'imagen in situ'*, en Mirta TEOBALDO (Dir.) – Amelia Beatriz GARCÍA (Codir.), *Sobre Maestros y Escuelas. Una mirada a la Educación desde la Historia, Neuquén, 1884-1957*. Rosario, Arca Sur 2000, pp. 199- 217; María Andrea NICOLETTI, *La Congregación Salesiana en Neuquén. Incorporación del indígena en las misiones y colegios (1880-1957)*, en M. TEOBALDO (dir.) – A. B. GARCÍA (codir.), *Sobre Maestros y Escuelas....*, pp. 139- 198; en Mirta TEOBALDO – Amelia Beatriz GARCÍA, María Andrea NICOLETTI, *Hoy nos visita el Inspector. Historia e historias de la Inspección y Supervisión escolar en Río negro y Neuquén, 1884-1992*. General Roca, Publifadecs 2005; Mirta TEOBALDO – María Andrea NICOLETTI, *La Educación en el Territorio de Río Negro*, en Martha RUFFINI – Ricardo MASERA (coord.), *Horizontes en Perspectiva: contribuciones para la Historia de Río Negro, 1884-1955*. Vol. I. Viedma, Legislatura de Río Negro y Fundación Ameghino 2007, pp. 271-306; Marcos VANZINI, *El sistema preventivo en los internados de Viedma y Rawson*, en J. G. GONZÁLEZ – G. LOPARCO – F. MOTTO – S. ZIMNIAC (a cura di), *L'educazione salesiana dal 1880 al 1922...*, II, pp. 73-96; María Andrea NICOLETTI, *La polémica en torno a la educación salesiana y la educación estatal en la Patagonia (1880-1920)*, en *ibid.*, pp. 53-71; María Andrea NICOLETTI, *Salesianos e Hijas de María Auxiliadora en el Fin del Mundo: educar, "civilizar" y evangelizar en las reducciones de Tierra del Fuego*, en: N. BOTTIGLIERI (ed.), *Operosità missionaria...*, pp. 63-91; María Andrea NICOLETTI, *El modelo reduccional salesiano en Tierra del Fuego": educar a los 'infieles'*, en E. OSSANNA (dir.) – M. DE LOS MILAGROS PIERINI (coord.), *Docentes y alumnos, protagonistas organización y conflictos...*, pp. 137-166; María DE LOS MILAGROS PIERINI, *La educación en la Patagonia de los Territorios: Una mirada sobre el texto 'Sujetos, proyectos y conflictos en la constitución del sistema educativo de Santa Cruz*, en Edgardo OSSANNA (dir.), "Interpretaciones. Revista de historiografía y Ciencias Sociales de la Argentina" 1 (2006).

<sup>46</sup> María Andrea NICOLETTI – Susana TARANTINO, *La Congregación Salesiana y los Buenos Libros*, en Roberta SPEGELBURD – María Cristina LINARES (org.), *La Lectura en los Manuales Escolares. Textos e imágenes*. Luján, Universidad Nacional de Luján 2009, pp. 97-111; Mirta TEOBALDO – María Andrea NICOLETTI, *Entre Centauros y Santos: los indígenas de la Patagonia en los textos escolares oficiales y las biografías de Ceferino Namuncura*, en Teresa ARTIEDA (comp.), *Los otros en los manuales escolares. Conflictos en la construcción de imágenes de Nación*. Luján, Universidad Nacional de Luján 2009, pp. 67-107; María Andrea NICOLETTI, *La Patagonia en los textos de Geografía de la editorial 'Obra de Don Bosco' de principios del siglo XX*, en "Revista Universum" 21 (2006) 68-91; María Andrea NICOLETTI, *Los indígenas de la Patagonia en los libros de texto de la Congregación salesiana: la construcción de 'otros internos' (1900-1930)*, "Anuario de Historia de la Educación, Sociedad Argentina de Historia de la Educación" 7 (2006) 182-207; Mirta TEOBALDO – María Andrea NICOLETTI, *Representaciones sobre la Patagonia y sus habitantes originarios en los textos escolares. 1886-1940*, en "Quinto Sol" 11, (2007) 169-194; María Andrea NICOLETTI, *Los Salesianos y la conquista de la Patagonia: desde Don Bosco hasta sus primeros textos escolares e historias oficiales*, en "Revista Tefros" 5 (2007).

misioneras<sup>47</sup>, pero cabe destacar el *Proyecto de espiritualidad misionera del cono sur de América* de las FMA- de reciente creación en Buenos Aires. Este Centro recoge la historia misionera de las Hijas de María Auxiliadora a través de textos y objetos de la cultura material, como utensilios, fotos y cuadros<sup>48</sup>.

## 2. La producción argentina presentada en las fichas

### 2.1. Ficha I: Los libros

Los textos de la década de 1960, como ya hemos advertido, son biografía de misioneros salesianos escritas por Pascual Paesa y Raúl Entraigas, marcadamente positivistas en su línea historiográfica, trazan la figura heroica del misionero salesiano en Patagonia. También continúa esta tendencia en la década del 1970 las hagiografía y biografías ceferinianas<sup>49</sup> y una biografía de Alberto de Agostini<sup>50</sup>.

La obra síntesis de la llegada de los Salesianos a la Argentina de Raúl Entraigas pertenece ya a la década del 1970, pero sigue la misma línea anterior, aunque amplía su tema a la obra salesiana en conjunto. Esta tendencia continúa en la obra conmemorativa de las campañas militares de Roca y en el texto de Belza centrado en la Obra salesiana en Tierra del Fuego. Como ya hemos analizado se suman otros historiadores salesianos a la escritura de la Historia: Cayetano Bruno y Juan Belza y aunque el texto conmemorativo sobre las campañas militares sigue una misma tendencia de historiografía nacionalista y positivista, podemos a través de un análisis historiográfico advertir los matices entre los autores.

La diferencia historiográfica comienza a advertirse en la década del 1980 con los trabajos de Ernesto Szanto que, más que iniciar una nueva corriente historiográfica, se posiciona desde las nuevas consideraciones de la teología y del campo social a favor de los indígenas. En la misma línea de libros temáticos o

<sup>47</sup> María Elena GINOBILI – Leticia CARLONE, *La construcción de la educación integral de la mujer en Patagonia por la FMA (1880-1922): núcleo multiplicador del Evangelio* en J. G. GONZÁLEZ – G. LOPARCO – F. MOTTO – S. ZIMNIAC (a cura di), *L'educazione salesiana dal 1880 al 1922...*, II, pp. 9-26; María Andrea NICOLETTI, *Del claustro a las escuelas y de Italia a la Patagonia. Las Hijas de María Auxiliadora en Junín de los Andes (1880-1934)*, en Adrian ASCOLANI (comp.), *El Sistema Educativo en Argentina. Civilidad, derechos y autonomía, dilemas de su desarrollo histórico*. Rosario, Laborde Editor 2009; María Andrea NICOLETTI, *Educación a la mujer en la Patagonia: las Hijas de María Auxiliadora y las imágenes femeninas (1880-1934)*, en "Rivista di Scienze dell'Educazione" *Auxilium*, XL, 1, (2002) 50-79.

<sup>48</sup> Ana María FERNÁNDEZ, *La capilla de María Auxiliadora en Almagro*. S/f (inédito).

<sup>49</sup> Podemos mencionar: Raúl ENTRAIGAS, *El mancebo de la tierra*. Buenos Aires, ISAG 1974.

<sup>50</sup> Amalia DELPINO, *Alberto M. de Agostini*. Buenos Aires, Asociación Dante Alighieri 1976.

circunscriptos a una determinada obra salesiana, especialmente en la Patagonia, están los textos del laico Clemente Dumrauf (1985, 2000), que publica desde una corriente opuesta a la de Szanto: marcadamente nacionalista y positivista. Para esta misma década se encuentran las obras de Cayetano Bruno, algunas puntuales sobre una Inspectoría (Francisco Solano, Córdoba) pero sobre todo su obra en cinco tomos: *Los Salesianos y las Hijas de María Auxiliadora* en Argentina. Esta obra, que difiere sustantivamente de la de Szanto, en su rigurosidad documental y en su tendencia historiográfica, entronca con una corriente positivista y descriptiva, que se siguió desarrollando en la Junta de Estudios Eclesiásticos argentinos. Esta diferencia sustancial se observa cuando ambos autores escriben sobre la evangelización al aborigen. Por otro lado, la obra de Bruno tuvo una importante influencia en obras posteriores y como referencia de citas documentales.

Hacia la década del 1990 comienzan a aparecer investigaciones por fuera de la Congregación para el Consejo de Investigaciones Científicas y Técnicas, como las de María Elena Ginobili sobre Lino Carbajal, *La cautiva o Rayhuemy. Relato histórico del Padre Lino D. Carbajal*, de María Ginobili de Tumminello (1994) y “Los onas o selknam. Observaciones etnológicas y etnográficas de la obra inédita del P. Lino del Valle Carbajal (1994) y las de María Andrea Nicoletti que se sintetizan en el libro *Indígenas y misioneros. La huella de los salesianos en la cultura y religiosidad de los pueblos originarios* (2008). Otros textos patagónicos, uno de un salesiano y otro de un laico, se concentran en figuras salesianas prominentes como Alejandro Stefenelli (Jaime Belli, 1995)<sup>51</sup> y Bernardo Vacchina (Marcos Vanzini, 2005)<sup>52</sup>. Ambos textos tienen en común el estudio heurístico y hermenéutico de una fuente escrita por estos misioneros, difiriendo el de Vanzini en el aporte de un estudio histórico profundo y sistemático. Para la Inspectoría Zatti, los estudios más actualizados se concentran en Rodeo del Medio. Estos estudios los inició Marcelo Cañizares, sdb y les imprimió una nueva y profunda mirada interdisciplinaria y científica Ariel Fresia, sdb (2005), que profundiza en su tesis doctoral (2011) y su publicación reciente<sup>53</sup>.

Finalmente existen libros u opúsculos de un solo autor básicamente divulgativos e impresos en las mismas casas salesianas, como los de Martínez Torrens (s/d); Ernesto Szanto (s/d y 1979), Arsenio Searje (1979, 1981), Ariel Fresia (1998), Marcelo Cañizares (1999) y Tomás Caruzzo (1980 y 1981). Además como ya mencionamos cada archivo salesiano en la Argentina publicó sus propias colecciones documentales discontinuas y sin una línea editorial uniforme: Humberto Baratta, sdb en el *Archivo Central Salesiano* y Ernesto Szanto, Valentín Re-

<sup>51</sup> Jaime BELLI, *Padre Alejandro Stefenelli y la agricultura y el riego en el Alto Valle de Río Negro*. Bahía Blanca, Archivo Histórico Salesiano de la Patagonia Norte 1995.

<sup>52</sup> M. VANZINI, *El plan evangelizador de Don Bosco...*

<sup>53</sup> Iván Ariel FRESIA, *Urbanizar la campaña, modernizar las costumbres. Rodeo del Medio, una villa mendocina, 1900-1915*. Rosario, Prohistoria 2012.

bok y Vicente Martínez Torrens en el *Archivo Histórico de las Misiones salesianas de la Patagonia Norte*.

## 2.2. Ficha II: Artículos en volúmenes de varios autores

Los artículos en volúmenes de varios autores en lo que respecta a la historiografía salesiana sobre Argentina, han surgido o bien de colecciones o bien de los Congresos científicos organizados por el *Istituto di Storia salesiana* y la *Associazione Cultori Storia Salesiana* (ACSSA) y también por otros Congresos científicos pertenecientes a instituciones estatales.

En el caso de las colecciones, la titulada *Iglesia e Inmigración* del CEMLA (Centro de Estudios Migratorios), dirigida por el Dr. Néstor Auza, tiene en los números editados en el 1991 y 2001, dos trabajos sobre la evangelización en la Patagonia de María A. Nicoletti. Las Actas de los Congresos de Historia salesiana contienen trabajos de historia de ambas congregaciones, cuyos autores son todos laicos: en el 2000, contamos con los trabajos de Vanzini, Zanini, Ginobili y Nicoletti; en el 2005 de Vanzini y Nicoletti y en el 2009 y 2010 de Nicoletti. Por fuera de la Congregación, encontramos libros compilados a través de ponencias de Congresos que versan sobre problemáticas patagónicas donde se encuentran los trabajos interdisciplinarios sobre catecismos salesianos bilingües (Nicoletti y Malvestitti, 2011)<sup>54</sup> y los problemas binacionales con las misiones chilenas (2011, Nicoletti).

Específicamente sobre la obra educativa salesiana la Universidad Austral, inició una colección de libros dedicados a la educación de los territorios de Santa Cruz y Tierra del Fuego, en los que colaboraron sobre temas salesianos María de los Milagros Pierini y María Andrea Nicoletti (2006 y 2008). Desde fines de 1990 hasta la actualidad, la Universidad del Comahue con el equipo de historia de la educación regional dirigido por la Dra. Mirta Teobaldo, trabaja sobre distintos temas relativos al sistema educativo patagónico. María A. Nicoletti realizó allí las investigaciones referidas a la educación salesiana, que se publicaron en

<sup>54</sup> María Andrea NICOLETTI – Marisa MALVESTITTI, *Modalidades de evangelización a través de textos catequísticos bilingües en Araucanía Pampa y Patagonia*, en Pedro NAVARRO FLORIA – Walter DELRIO (Comps), *Cultura y espacio. Araucanía-Norpatagonia*. Bariloche, IIDyPca, UNRN 2011, pp. 222-235; María Andrea NICOLETTI – Marisa MALVESTITTI, *Dios tañi ghùy meu (En el nombre de Dios): Textos salesianos en mapuzungun para predicar en la Patagonia*, in Nicola BOTTIGLIERI (a cura di), *Scritture Salesiane. Forme contenute, testi, terre australi*. Cassino, Università degli studi di Cassino, pp. 185-214; María Andrea NICOLETTI – Marisa MALVESTITTI, *El uso de la lengua aborigen como práctica de evangelización: Domingo Milanese y su prédica en mapuzungun (fines del siglo XIX y principios del siglo XX)*, “Revista Fronteras de la Historia” (2008) 13-1; María Andrea NICOLETTI – Marisa MALVESTITTI, “Catecismos mapuche y evangelización en la época del awkan: prédica misionera relaciones intertextuales”, en “Revista de Estudios Trasandinos” 15 (2009) 5-27.

tres textos compartidos por docentes del equipo (2000, 2005, 2007). Este mismo equipo llevó adelante dos proyectos de investigación entre el 2005 y el 2010, sobre la imagen de la Patagonia en los textos escolares. En los libros, fruto de este proyecto, están incluidos los artículos sobre los textos escolares salesianos (Nicoletti y Teobaldo, 2009, Nicoletti y Tarantino 2009) y las biografías de Ceferino Namuncurá, publicados en artículos científicos, por María Andrea Nicoletti (2005-2010). Finalmente en relación a estos textos encontramos dos libros: uno dedicado a distintas perspectivas en Arqueología y antropología sobre los indígenas de la Patagonia, dirigido por José Luis Lanata y Claudia Briones, en inglés; y otros desde un enfoque discursivo e histórico compilados por Nicola Bottiglieri con trabajos en italiano y español. El primero contiene un artículo de Pedro Navarro Floria y María Andrea Nicoletti, *Builinding an image of the indian people from Patagonia during eighteenth and ninetheenth century: Science and Christening* (2002), sobre la construcción de la imagen de los indígenas de la Patagonia en base a los textos científicos utilizados por Don Bosco en base a su manuscrito “La Patagonia y las Tierras Australes del Continente americano”, cuyos estudios críticos ya mencionamos. Los segundos, han sido de editado por la Università degli Studi di Cassino y se titulan *Operosità missionaria e immaginario patagonico* (2009), con trabajos históricos y literarios de distintos autores sobre la Congregación salesiana y *Scrittura Salesiane. Forme contenuti, testi, terre australi* (2012).

### 2.3. *Ficha III: Artículos de revistas científicas o de alta divulgación*

En el caso de las revistas científicas, los autores salesianos ya mencionados, Bruno y Szanto, publicaron sus trabajos de investigación en revistas dedicadas exclusivamente a temas eclesíasticos en las décadas de 1980 y 1990, como la *Revista eclesiástica platense* y *Archivum*. Desde 1997 hasta la actualidad encontramos artículos en revistas de Juntas eclesíasticas como en revistas científicas con referato indexadas en las Ciencias Sociales. En este último grupo se encuentran los artículos de María Andrea Nicoletti, dedicados a la evangelización salesiana en la Patagonia, profundizando distintos temas en relación a la acción y la práctica misionera (1997, 1998, 1999, 2000, 2001 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2010); la acción educativa (2002, 2003, 2004, 2005, 2007); la construcción del territorio misionero salesiano (1998, 2004, 2006), la figura del Obispo Salesiano Jaime de Nevares (2002), la prédica bilingüe del Padre Milanésio (2005) y las hagiografías y biografías sobre Ceferino Namuncurá (2007, 2009, 2010). Algunos de estos trabajos fueron escritos con otros autores desde diversas metodologías y disciplinas: con Pedro Navarro Floria desde la historia de la ciencia (2001, 2004), con Mirta Teobaldo desde la historia de la Educación (2004) con Laura Mombello desde la antropología (2005), con Marisa Malvestitti desde el análisis etnolingüísticos (2008, 2009) y desde la temática migratoria con Francesco Motto, sdb (2011).

#### 2.4. Ficha IV: Las tesis

Como habíamos adelantado en la reseña, es en la producción de tesis donde se observan los nuevos estudios y la aplicación de nuevas metodologías para la investigación de la Historia salesiana. Desde 1998 con la tesis de Marcelo Cañizares, sdb, que si bien sigue una línea clásica y descriptiva, comienza a surgir el interés por tomar como objeto de análisis científico la Historia salesiana. Rodeo del Medio es tomado como objeto de estudio en tres tesis: la ya mencionada de Marcelo Cañizares (1988), la tesis de María Inés Solá, *El desarrollo socio territorial de Rodeo del Medio y los salesianos, 1880-1930* (2005), que sí bien analiza el mismo objeto, lo hace desde los estudios sociológicos. El estudio de Laura Peregrinelli sobre la revista La Virgen de Don Bosco – “Hojita de Propaganda” de Rodeo del Medio que analiza el período 1907, año de aparición de la publicación, hasta 1930, fecha de fallecimiento de su fundador, el P. Aquiles Pedrolini; y la reciente tesis doctoral de Ariel Fresia *Identidad, creencias y prácticas en Rodeo del Medio. Una revolución cultural en la campaña mendocina, 1900-1915*. En esta tesis el objeto de estudio “Rodeo del Medio” es problematizado desde distintas categorías interdisciplinarias, sin dejar de ser una excelente tesis de historia, con rigurosidad científica. También en el área educativa, la tesis de licenciatura de Alejandra Landaburu en la Universidad Nacional de Tucumán (2002) conecta la historia de los sectores populares, una metodología y temática novedosa, con la educación salesiana. Dos tesis más complementan estos nuevos estudios de rigurosidad en la investigación: una tesis de maestría centrada en la historia de las relaciones políticas en los Salesianos y el Estado en el territorio de Santa Cruz en Patagonia (1930-1955), de María de los Milagros Pierini (2010) y una tesis de licenciatura en antropología que analiza las representaciones salesianas de la vida de Ceferino Namuncurá desde una perspectiva histórico-etnográfica de Celina San Martín (UBA, 2010).